

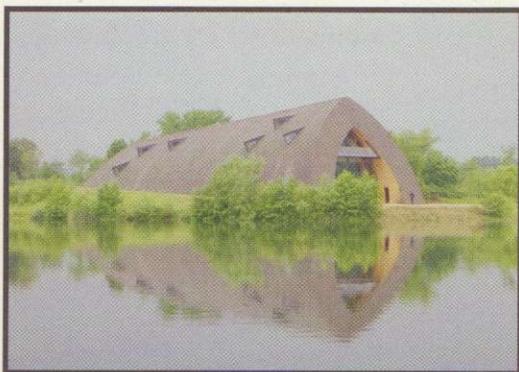


BIOARCHITETTURA® - In distribuzione anche presso

- | | |
|---|--|
| Libreria Arca, Anzola dell'Emilia (BO) | Libreria Antica & Moderna Fiorentino, Napoli |
| La Feltrinelli Libri e Musica, Bari | Libreria C.L.E.A.N., Napoli |
| Libreria Campus, Bari | Il Punto Libreria, Napoli |
| Libreria Fassi, Bergamo | Libreria Ginnasio Progetto, Padova |
| Libreria Mel Bookstore, Bologna | Libreria Dante, Palermo |
| Libreria Mardi Gras, Bolzano | Pietro Fiacadori, Parma |
| Libreria Einaudi, Brescia | Filigrasso Libri, Pescara |
| Libreria Mondadori, Caserta | Libreria Campus, Pescara |
| Libreria Arca, Casalecchio di Reno (BO) | Libreria dell'Università - Eredi, Pescara |
| Libreria Giunti al punto, Cesena | Libreria Pellegrini, Pisa |
| Libreria Minerva, Cesena | Libreria Giavedoni, Pordenone |
| Libreria Sovilla, Cortina d'Ampezzo (BL) | Libreria Al Castello, Prato |
| Libreria Golden Books, Diegaro di Cesena (FC) | Libreria Pepo, Reggio Calabria |
| Libreria Mel Bookstore, Ferrara | Associazione MAG 6, Reggio Emilia |
| Libreria Alfani Editrice, Firenze | Libreria La Compagnia, Reggio Emilia |
| Libreria L.E.F., Firenze | Block 60 Libreria Pulci, Riccione (RN) |
| Libreria Cardini Press, Firenze | Libreria Giurid. Flaminio, Rimini |
| Libreria Licoso, Firenze | Bookàbar, Roma |
| Libreria Punto di Vista, Genova | Libreria Casa dell'Architettura, Roma |
| Libreria Nuova P. Bozzi, Genova | Libreria Ceides, Roma |
| Edicolè, Lagonerigo (PZ) | Libreria Dei, Roma |
| Libreria Liberrima, Lecce | Librerie Kappa, Roma |
| Libreria Bernardelli, Mantova | Libreria Orienta, Roma |
| Eco Bookshop Valcucine, Milano | Libreria Mel Bookstore, Roma |
| Cooperativa Univ. Studio e lavoro, Milano | Art Book Lingotto, Torino |
| La Cerchia, Milano | Librerie Celid, Torino |
| Libreria Clup, Milano | La Rivisteria, Trento |
| Libreria Hoepli, Milano | Libreria LT2 Toletta, Venezia |
| Libreria Skira, Milano | Libreria Rinascita, Verona |
| Feltrinelli Libri & Musica, Napoli | Galla Librarsi, Vicenza |
| | Libreria Tavella Lamezia |

Foto in copertina

Biodiversum, Haff Réimech, Belgio



Ad alcune delle future edizioni della nostra rivista verrà allegato "Le Carré Bleu / feuille internationale d'architecture" quando avrà la tradizionale forma di dépliant, mentre il fascicolo continuerà ad essere reperibile su www.lecarrebleu.eu dove, su iniziativa de "La Cité de l'Architecture et du Patrimoine" di Parigi, sono sempre disponibili gratuitamente tutti i numeri progressivi.

"Le Carré Bleu" (dal 2001 in edizione trilingue: francese, inglese, italiano), nato nel 1958 a Helsinki e trasferito a Parigi negli anni '60, ha da sempre sviluppato i temi della sostenibilità e dell'interdisciplinarietà. La collaborazione con "Bioarchitettura®", iniziata da qualche anno, con "La formation à l'architecture durable" è positivamente proseguita in successive iniziative, attraverso una sinergia che punta ad esaltare la diffusione delle importanti tematiche condivise. Massimo Pica Ciamarra e Witfrida Mitterer

Comitato culturale

- Konrad Bergmeister - ingegnere, Bolzano
 Fritjof Capra - scienziato, fisico sistemico, Berkeley - Univ. of California
 Antonio Covi - economista, Università di Padova
 Rainer Graefe - facoltà Architettura Università di Innsbruck (A)
 Peter Huebner - architetto, Stoccarda (D)
 Rob Krier - urbanista e architetto, Berlino (D)
 Lucien Kroll - urbanista e architetto, Bruxelles (B)
 Gernot Minke - ingegnere, Università di Kassel (D)
 Carlo Monti - ingegnere, DAPT Università di Bologna
 Julius Natterer - ingegnere, strutturista, Losanna (CH)
 Joachim Ebbe, architetto, Tubinga (D)
 Herbert Dreiseitl, paesaggista, Ueberlingen (D)
 Christian Schaller, architetto e urbanista, Colonia (D)

Comitato scientifico

- Presidente
 Massimo Pica Ciamarra - Architetto, Napoli

Membri

- Mario Angelelli, Roma
 Luigi Barbatano, Roma
 Giulio Ceppi, Milano
 Ennio Chiodi, Bolzano
 Arnaldo Da Vià, Verona
 Francesco Ferrara, Lipari
 Margherita Finamore, Pesaro
 Barbara Formasir, Trieste
 Virginia Gangemi, Napoli
 Antonio Giorgini, Massa Carrara
 Salvino Maltese, Noto
 Alberto Di Cintio, Firenze
 Francesco Diaferio, Canosa
 Maurizio Giannotti, Gabicce
 Luca Gibello, Torino
 Giuseppe Graziani, Castel di Sangro
 Carmen Lantini, Sanremo
 Anita Mancini, Frosinone
 Antonio Marano, Catania
 Elio Marchese, Imperia
 Mario Pasquale Martorano, Potenza
 Cecilia Neri, Roma
 Luigi Nevaloro, Alcamo
 Milena Prezioso, Sanremo
 Giovanni Renda, Lamezia Terme
 Laura Rubino, Bari
 Annarita Santilli, Pesaro
 Maria Grazia Santoro, Lagonerigo
 Maria Rita Santoro, Bologna
 Cristina Tealdi, Imperia
 Norberto Vaccari, Reggio Emilia
 Alceo Vado, Cagliari
 Angelo Verderosa, Avellino

Comitato tecnico

- Josef Brda, Gianni Nerobutto, Wolfgang Holzfeind,
 Andreas von Mörl, Andrea Di Stefano, Vincenzo Naschi,
 Werner Rizzi, Eugenio Guarascio

Indice fotografico

Le immagini degli articoli sono fornite dagli autori e dalla redazione tranne se diversamente citato nella didascalia a corredo delle foto.

100

BIO ARCHITETTURA**BIOARCHITETTURA® n. 100**

Organo ufficiale della Fondazione Italiana di Bioarchitettura e antropizzazione sostenibile dell'ambiente.

Direttore responsabile
Witfrida Mitterer

Redazione e grafica
Monica Carmen

Lettorato
Sandra Bortolin

Redazione
Bioarchitettura
C.P. 61 - 39100 Bolzano, Italy
tel. +39 0471 973097
fax. +39 0471 973073
redazione@bioarchitettura-rivista.it
www.bioarchitettura-rivista.it

Stampa
Tipografia Wegèr - Bressanone (BZ)
Pagine interne e copertina sono stampate su carta chlor free

Editore Bioarchitettura
Via Portici 71
39100 Bolzano
IBAN: IT 58 M 06045 58220 0000 00019700
BIC - SWIFT: CR BZ IT 2B 050
Conto corrente postale
IBAN: IT 54 H 07601 11600 0000 91606459

Prezzo
1 copia € 12,00
1 copia arretrata € 20,00
Abb. a 6 numeri € 60,00
Abb. a 6 numeri estero € 120,00

Anno XXV - n° 100
08/2016
Reg. Trib. Bolzano
BZ 8/30 RST del 30.03.90
ISSN 1824-050X
Spediz. in A.P. - L. 27.02.2004
art. 1, comma 1, NE Bolzano

Concessionaria esclusiva per la pubblicità
Bioa.com
C.P. 61 - 39100 Bolzano
e-mail: marketing@bioarchitettura-rivista.it

La responsabilità per gli articoli firmati è degli autori. Materiali inviati per la pubblicazione, salvo diversi accordi, non si restituiscono.

La pubblicità su BIOARCHITETTURA® è sempre informazione selezionata. Le scelte editoriali, gli articoli e le comunicazioni hanno esclusivamente motivazioni culturali, pertanto non contengono alcuna forma di pubblicità redazionale. A tutela dell'inserzionista e del lettore, la pubblicità è sempre evidenziata come tale e sottoposta al vaglio del Comitato Scientifico, che si riserva di non accogliere richieste non in linea con la propria filosofia progettuale.

EDITORIALE

Witfrida Mitterer

CULTURA

Berthold Burkhard

ARCHITETTURA

S. Mezzetti, P. Hadnagy

Monica Carmen

Walter Klasz

Johanna Kiebacher

Lavinia Herzog

RISANAMENTO

Norberto Vaccari

CIVILTA'

F. Pillozzi, S. Totaforti

REDAZIONALI

Mark Simonsen

Gilberto Quarneti

TRASFORMARE CITTÀ

02

STRUTTURE NATURALI

04

La scienza della natura e la ricerca di Frei Otto

AUROVILLE

12

Il sogno senza tempo

LA PEPITA DI TERRA

26

Sperimentare costruzioni economiche

COSTRUIRE FLESSIBILE

32

Configurazioni naturali

BIODIVERSUM HAFF RÉIMECH

40

Un guscio di legno per esplorare la biodiversità

REINTERPRETARE L'ARCHITETTURA ALPINA

52

Edificio residenziale sul lago di Chiemsee

SCUOLA FRANKENBERG A TESIMO

60

Lifting energetico ed architettonico

DESIGN BIOFILICO

66

Comfort e sensorialità in ambiente ospedaliero

UNA SPIRALE TRA LE NUVOLE

70

Borgo Campello, albergo diffuso in Umbria

CITTA' E COLORE

74

Dai gusci d'uovo agli intonaci ecologici